

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة

والمعلومات المالية المرحلية

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

جدول المحتويات

صفحة

١

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد

٣

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)

٤

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)

٥

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد

٦

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)

١٨ - ٧

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
الشارقة
الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لبنك الشارقة - شركة مساهمة عامة ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن إدارة المجموعة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرية من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها.

الإستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من جميع النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

ديلويت اند توش (الشرق الاوسط)

انيس صادق
رقم القيد ٥٢١
٢٥ يوليو ٢٠١٣

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدفقه) الف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدفقه) الف درهم	ايضاح	
٢,٧٣٨,٦٤٢	٢,٤١٥,٨٦٠	٨	الموجودات
٣,٧٢٦,٠٢٦	٣,٨٩٤,١٩٥	٩	نقد وارصدة لدى البنوك المركزية
١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٢,٨٩٥,١٩٥	١٠	ودائع وارصدة مستحقة من البنوك
١,٠٦٩,٩١٣	١,١١٠,٤٧٦	١١	قروض وسلفيات، صافي
٧٤٦,٤٣٤	٥٢٥,٧٧٧	١١	موجودات مالية اخرى بالقيمة العادلة
٢٣٠,٨٢١	٢٣٧,٠٠١		موجودات مالية اخرى بالتكلفة المضافة
٢٥٧,٥٨٦	٢٥٣,٦٩٤		استثمارات عقارية
١,٣٤٧,٩٩٨	١,٠٧٩,٥٥٢	١٢	الشهرة وموجودات غير ملموسة اخرى
٢٧٠,٩٢٩	٢٦١,٧٢٤		موجودات اخرى
٢٢,٨٣٢,١٨٨	٢٢,٦٧٣,٤٧٤		ممتلكات ومعدات
			مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
١٦,٤٧٦,٣٧٤	١٦,٦٤٤,١٢٩	١٣	المطلوبات
٤٤٥,٥١٢	٣٩٤,٣٤٢	١٤	ودائع العملاء
١,٢٣٢,٨٩٨	١,٠٧٧,٦٥٩		ودائع وارصدة مستحقة للبنوك
٤٩٥,٨٥٥	٤٩٥,٨٥٥	١٥	مطلوبات اخرى
١٨,٦٥٠,١٢٩	١٨,٦١١,٩٨٥		فرض مشترك
			مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٠٠,٠٠٠		راس المال والإحتياطيات
(٣٢٧,٧٩٢)	(٣٢٧,٧٩٢)	١٦	راس المال
١,٠٨٥,٣٥٧	١,٠٨٥,٣٥٧		اسهم خزينة
٣٧٨,٧٣٨	٣٧٨,٧٣٨		إحتياطي قانوني
٦٢,٥٦٥	٩٢,٩٩٩		إحتياطي طوارئ
١٠٦,١٣٤	١٢٩,٤٢٥		إحتياطي عام
٥١٩,٣٠٥	٤٠٦,٧٥٧		إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
٢,٩٢٤,٣٠٧	٣,٨٦٥,٤٨٤		الإرباح المستتقاه
٢٥٧,٧٤٢	١٩٦,٠٠٥		عائده إلى مالكي الشركه الام
٤,١٨٢,٠٤٩	٤,٠٦١,٤٨٩		الإطراف غير المسيطرة
٢٢,٨٣٢,١٨٨	٢٢,٦٧٣,٤٧٤		مجموع حقوق الملكية
			مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

السيد/ ماريو طعمه
نائب المدير العام

السيد/ احمد النومان
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

٣

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم	
٤٩٧,٩٨٣	٥٠١,٢٤١	٢٤٦,٠٤٤	٢٥٢,٣٠٩	إيرادات الفوائد
(٢٣٩,٧٢١)	(٢٣٩,١٠٧)	(١١٩,١٨٣)	(١٠٦,٠٦١)	مصاريف الفوائد
٢٥٨,٢٦٢	٢٦٢,١٣٤	١٢٦,٨٦١	١٤٦,٢٤٨	صافي إيرادات الفوائد
٥٢,٠٤٣	٦٣,٥١٦	٢٦,٠١٨	٣٠,٠٨٧	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١١,٣٠٩	١١,٧٩٠	٥,٦١٦	٦,٠٢٥	أرباح صرف العملات
١,٣٩٣	١٢,٦٦٩	(٨,٤١٣)	١٠,٩٣٣	إيرادات / (خسائر) الاستثمارات
٣,٣٢٠	١٦,٨٩١	١,٢٥٤	١٣,٣٥٣	إيرادات أخرى
-	٦,١٨٠	-	٦,١٨٠	صافي الربح من إعادة تقييم استثمارات عقارية
٣٢٦,٣٢٧	٣٧٣,١٨٠	١٥١,٣٣٦	٢١٢,٨٢٦	الربح التشغيلي
(٩١,٧٥٣)	(١٠٨,١٠٤)	(٣١,٥٥٧)	(٧٦,٦٨٦)	صافي انخفاض القيمة على الموجودات المالية
٢٣٤,٥٧٤	٢٦٥,٠٧٦	١١٩,٧٧٩	١٣٦,١٤٠	صافي الربح التشغيلي
(٣,٨٩٢)	(٣,٨٩٢)	(١,٩٤٦)	(١,٩٤٦)	إطفاء الموجودات غير الملموسة
(١٠٠,٨٧٧)	(١١١,٧٩٤)	(٥٠,١٦٤)	(٥٧,٤٧٢)	المصاريف الإدارية والعمومية
١٢٩,٨٠٥	١٤٩,٣٩٠	٦٧,٦٦٩	٧٦,٧٢٢	الربح قبل الضرائب
(٤,٧٤٨)	(٥,٢٤٥)	(٢,٦٧٣)	(٢,٨٧٤)	مصاريف ضريبة الدخل - خارجية
١٢٥,٠٥٧	١٤٤,١٤٥	٦٤,٩٩٦	٧٣,٨٤٨	الربح للفترة
١١٧,٣٨٠	١٣٧,١١٨	٦٠,٥٩٧	٧٠,٩٢٨	عائدة الي:
٧,٦٧٧	٧,٠٢٧	٤,٣٩٩	٢,٩٢٠	مالكي الشركة الام
١٢٥,٠٥٧	١٤٤,١٤٥	٦٤,٩٩٦	٧٣,٨٤٨	الأطراف غير المسيطرة
				الربح للفترة
٠,٠٥٤	٠,٠٦٤	٠,٠٣١	٠,٠٣٧	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)
				(إيضاح ١٧)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٤

الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		الثلاثة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣
الف درهم	الف درهم	الف درهم	الف درهم
١٢٥,٠٥٧	١٤٤,١٤٥	٦٤,٩٩٦	٧٣,٨٤٨
(١,٢٧١)	٢٣,٢٩١	(١٨,٣١٦)	١٥,٦٣٢
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-
(١٠,٥٨٥)	(١٠,٥٨٧)	-	-
(١٤,٣٥٦)	١٠,٢٠٤	(١٨,٣١٦)	١٥,٦٣٢
١١٠,٧٠١	١٥٤,٣٤٩	٤٦,٦٨٠	٨٩,٤٨٠
١٠٤,٠٣٢	١٤٧,٩٣٩	٤٢,٢٨٢	٨٦,٥٦٢
٦,٦٦٩	٦,٤١٠	٤,٣٩٨	٢,٩١٨
١١٠,٧٠١	١٥٤,٣٤٩	٤٦,٦٨٠	٨٩,٤٨٠

الربح للفترة

الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى

بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر

صافي التغيرات في القيمة العادلة لموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى

مخصص هبات وتبرعات خلال الفترة مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال الفترة

الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

عائدة إلى:

مالكي الشركة الام

الأطراف غير المسيطرة

مجموع الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

مجموع حقوق الملكية الف درهم	الأطراف غير المسيطرة الف درهم	عائدة إلى مالكي الشركة الأم الف درهم	الأرباح المستبقاه الف درهم	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات الف درهم	احتياطي عام الف درهم	احتياطي طوارئ الف درهم	إحتياطي قانوني الف درهم	أسهم الخزينة الف درهم	المال الف درهم
٤,١٩٩,٣٢١	٢٤٨,٢٢٥	٣,٩٥١,٠٩٦	٦١٨,٨٢٠	(٤,٩٤٧)	٣٠,٣٩٠	٣٥٢,٠٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٢٣٠,٦٠٢)	٢,١٠٠
١٢٥,٠٥٧	٧,٦٧٧	١١٧,٣٨٠	١١٧,٣٨٠	-	-	-	-	-	-
(١٤,٣٥٦)	(١,٠٠٨)	(١٣,٣٤٨)	(١٠٠,٢٣٩)	٨٦,٨٩١	-	-	-	-	-
١١٠,٧٠١	٦,٦٦٩	١٠٤,٠٣٢	١٧,١٤١	٨٦,٨٩١	-	-	-	-	-
-	-	-	(٣٢,١٧٥)	-	٣٢,١٧٥	-	-	-	-
(٩٧,١٩٠)	-	(٩٧,١٩٠)	-	-	-	-	-	(٩٧,١٩٠)	-
(١٩٣,٥٠٠)	-	(١٩٣,٥٠٠)	(١٩٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-
٤,٠١٩,٣٣٢	٢٥٤,٨٩٤	٣,٧٦٤,٤٣٨	٤١٠,٢٨٦	٨١,٩٤٤	٦٢,٥٦٥	٣٥٢,٠٧٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠
٤,١٨٢,٠٤٩	٢٥٧,٧٤٢	٣,٩٢٤,٣٠٧	٥١٩,٣٠٥	١٠٦,١٣٤	٦٢,٥٦٥	٣٧٨,٧٣٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠
١٤٤,١٤٥	٧,٠٢٧	١٣٧,١١٨	١٣٧,١١٨	-	-	-	-	-	-
١٠,٢٠٤	(٦١٧)	١٠,٨٢١	(١٢,٤٧٠)	٢٣,٢٩١	-	-	-	-	-
١٥٤,٣٤٩	٦,٤١٠	١٤٧,٩٣٩	١٢٤,٦٤٨	٢٣,٢٩١	-	-	-	-	-
-	-	-	(٣٠,٤٣٤)	-	٣٠,٤٣٤	-	-	-	-
(٢٠١,٢١٣)	(٧,٧١٣)	(١٩٣,٥٠٠)	(١٩٣,٥٠٠)	-	-	-	-	-	-
-	١١,١٤٧	(١١,١٤٧)	(١١,١٤٧)	-	-	-	-	-	-
(٧٣,٦٩٦)	(٧١,٥٨١)	(٢,١١٥)	(٢,١١٥)	-	-	-	-	-	-
٤,٠٦١,٤٨٩	١٩٦,٠٠٥	٣,٨٦٥,٤٨٤	٤٠٦,٧٥٧	١٢٩,٤٢٥	٩٢,٩٩٩	٣٧٨,٧٣٨	١,٠٨٥,٣٥٧	(٣٢٧,٧٩٢)	٢,١٠٠

هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

بيان التدفقات النقدية الموزج الموحد (غير مدقق)
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٦

الستة اشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٢	٢٠١٣	
الف درهم	الف درهم	
١٢٥,٠٥٧	١٤٤,١٤٥	الانتسطة التشغيلية
٥,٣٦٤	١٠,٧٢٤	الربح للفترة
٣,٨٩٢	٣,٨٩٢	تعديلات لـ:
(٩٦٦)	٢,٠٨١	استهلاك الممتلكات والمعدات
(٤٥٥)	٢٨	إطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى
٧,٢٨٢	(٩,٥٨٢)	إطفاء العالوة / (الخصم) على الدعم المدبنة والاستثمارات
-	(٦,١٨٠)	الخسارة / (الربح) من بيع ممتلكات ومعدات
٩١,٧٥٣	١٠٨,١٠٤	(ربح) / خسارة القيمة العادلة للاستثمارات التجارية والمستقات
(١٣,٠٨٥)	(١٣,٠٨٥)	ربح القيمة العادلة لإعادة تقييم الاستثمارات
		صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية
		مكافآت اعضاء مجلس الإدارة والتبرعات والهبات المدفوعة
٢١٨,٨٤٢	٢٤٠,١٢٧	ارباح العمليات قبل التغيرات في راس المال العامل
(١٦٥,٩١٠)	(٢٩٩,٧٧٣)	الزيادة في الودائع والارصدة المستحقة من البنوك والتي تستحق بعد ثلاثة اشهر
(٣٦,٦٣٢)	(١٧,٠١١)	الزيادة في الودائع الإلزامية لدى البنوك المركزية
(١٠١,٤٠٥)	(٥٥٨,٩٦٠)	الزيادة في القروض والسلفيات
(٢٠٥,٨٢٠)	٢٦٨,٤٤٦	النقص / (الزيادة) في موجودات اخرى
٩١,٢٦٩	١٦٧,٧٥٥	الزيادة في ودايع العملاء
١٧٥,١٢٧	(١٥٥,٢٣٩)	(النقص) / الزيادة في مطلوبات اخرى
(٢٤,٥٢٩)	(٣٥٤,٦٥٥)	صافي النقد المستخدم في الانتسطة التشغيلية
(٨,٣٧٤)	(١,٥٦٩)	الانتسطة الاستثمارية
١,٥٧٥	٢٢	شراء ممتلكات ومعدات
(٨٢,١٣٠)	(٢٣,٤٥٤)	المنحصل من بيع ممتلكات ومعدات
١٣٨,٠٣٠	٢٣٤,٣٣٨	شراء استثمارات
-	(٧٣,٦٩٦)	المنحصل من بيع استثمارات
		الاستحواذ على الحصص غير المسيطرة من شركة تابعة
٤٩,١٠١	١٣٥,٦٤١	صافي النقد الناتج من الانتسطة الاستثمارية
(٩٧,١٩٠)	-	الانتسطة التمويلية
(١٩٣,٥٠٠)	(٢٠١,٢١٣)	اسهم خزينة مستحوز عليها
(٢٩٠,٦٩٠)	(٢٠١,٢١٣)	توزيعات ارباح مدفوعة
(٢٦٦,١١٨)	(٤٢٠,٢٢٧)	صافي النقد المستخدم في الانتسطة التمويلية
٣,٨٦٦,٥١٦	٤,٣٧٣,٥٣٩	النقص في النقد وما يعادله
٣,٦٠٠,٣٩٨	٣,٩٥٣,٣١٢	النقد وما يعادله في بداية الفترة
		النقد وما يعادله في نهاية الفترة (ايضاح ١٩)

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١ معلومات عامة

تأسس بنك الشارقة "البنك" كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم إمارة الشارقة بتاريخ ٢٢ ديسمبر ١٩٧٣ وتم تسجيله في فبراير ١٩٩٣ بموجب قانون الشركات التجارية رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته). وقد بدأ البنك أعماله بموجب رخصة بنكية صادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ٢٦ يناير ١٩٧٤. يقوم البنك بالأعمال المصرفية التجارية والاستثمارية.

يقع المكتب المسجل للبنك في شارع الحصن، ص.ب: ١٣٩٤، الشارقة، الإمارات العربية المتحدة.

يمارس البنك أنشطته من خلال خمسة فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة في الشارقة ودبي وأبوظبي ومدينة العين.

٢ أسس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للبنك وشركاته التابعة (يشار إليها معاً بـ "المجموعة") وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وتتفق مع المتطلبات المتعلقة بها من أنظمة الإمارات العربية المتحدة.

تم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات إذ أن غالبية عمليات المجموعة تتم بدرهم الإمارات العربية المتحدة. تتفق السياسات المحاسبية المطبقة مع تلك السياسات المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

لا تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة جميع المعلومات المطلوبة في البيانات المالية الموحدة، وينبغي أن تُقرأ بالرجوع للبيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. بالإضافة إلى ذلك، لا تعتبر نتائج الفترة من ١ يناير ٢٠١٣ إلى ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بالضرورة مؤشراً للنتائج التي من الممكن توقعها للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)

١-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لا تؤثر على البيانات المالية الموجزة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة. إن تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة لم يكن له أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية والسنوات السابقة ولكن قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ القروض الحكومية، حيث تقدم استثناءً للمنشآت المطبقة للمعايير الدولية للتقارير المالية للمرة الأولى عن طريق تعديل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ للسماح بالتطبيق المستقبلي للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ أو المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والفقرة ١٠ من المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٠ محاسبة المنح الحكومية والإفصاح عن المساعدات الحكومية إلى القروض الحكومية غير المسددة في تاريخ الانتقال نحو تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

• تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

١-٣ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي لا تؤثر على البيانات المالية الموجزة (تتمة)

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة*، الذي يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. ويتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقا لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة** والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة** لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ *الترتيبات المشتركة*، الذي يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقا لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة** لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن الحصص في منشآت أخرى**، الذي يجمع بين متطلبات الإفصاح لحصة المنشأة في الشركات التابعة، والترتيبات المشتركة، والشركات الزميلة والكيانات المنظمة في معيار إفصاح شامل واحد.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة الصادر في مايو ٢٠١١*، يحدد إطار وحيد لقياس القيمة العادلة ويتم تطبيقه على كل من البنود المالية وغير المالية.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - *عرض الدخل الشامل الآخر*. احتفظت التعديلات بخيار عرض الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر في بيان منفرد أو في بيانين منفصلين. ومع ذلك، فإن هناك حاجة لتصنيف بنود الدخل الشامل الآخر إلى بنود سوف يتم، أو لن يتم، إعادة تصنيفها لاحقا إلى الأرباح أو الخسائر بالإضافة إلى الضريبة على بنود الدخل الشامل الآخر المطلوب توزيعه بناءً على نفس الأساس.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين*. تلغي التعديلات "نهج النطاق"، وبالتالي تتطلب أن تقوم المنشأة بالاعتراف بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧: *الأدوات المالية: الإفصاحات - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية*
- تفسير اللجنة الدولية للتقارير المالية رقم ٢٠ *التكاليف المجردة في مرحلة إنتاج المعادن الأرضية*.
- التحسينات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لدورة ٢٠٠٩-٢٠١١ تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على خمسة معايير دولية لإعداد التقارير المالية مفصلة كما يلي:
 - *المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - التطبيق المكرر للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١*.
 - *المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - تكاليف الاقتراض*.
 - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - توضيح متطلبات المعلومات المقارنة*.
 - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ الممتلكات، المعدات والآلات - تصنيف معدات الخدمة*.
 - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض - تأثير الضرائب على التوزيع لحاملي أدوات حقوق الملكية*.
 - *المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية - التقارير المالية المرحلية ومعلومات مطلوبة عن القطاعات لمجموع الموجودات والمطلوبات*.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

٣- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

٢-٣ التعديلات على المعايير الدولية للتقارير المالية التي تؤثر على العرض والإفصاحات فقط

تم تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة. لقد أدى تطبيق هذه المعايير الدولية للتقارير المالية المعدلة إلى التأثير على العرض والإفصاح فقط، ولم يكن لها أي تأثير على المبالغ المدرجة.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية

تتطلب التعديلات أن يتم تجميع الدخل الشامل الآخر في فئتين في بند الدخل الشامل الآخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر عندما يتم استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الآخر لتعكس تلك التغييرات. وبخلاف التغييرات على العرض المذكورة سابقاً، لم ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر ومجموع الدخل الشامل.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ التقارير المالية المرحلية

تتطلب التعديلات إفصاحات إضافية للقيمة العادلة للأدوات المالية، وفق ما هو مطلوباً من قبل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة، والمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٧ الأدوات المالية.

٣-٣ المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يتم تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم تطبيقها بعد:

يسري تطبيقها للفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ الأدوات المالية: العرض، والتي تتعلق بتطبيق التوجيهات بشأن مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية

١ يناير ٢٠١٤

تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - التوجيهات بشأن المنشآت المستثمر بها

تتوقع الإدارة ألا يكون لتطبيق المعايير أعلاه في السنوات المستقبلية تأثيراً جوهرياً على البيانات المالية الموجزة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى.

٤ الأحكام والتقدير

يتطلب إعداد المعلومات المالية المرحلية من الإدارة القيام بأحكام وتقديرات وافتراسات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية و القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

لغرض إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، فإن الأحكام الهامة التي وضعتها إدارة المجموعة لتطبيق السياسات المحاسبية والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

٥ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة والسياسات المتعلقة بها متوافقة مع تلك المفصحة عنها في البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)
٦ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٦٢٤/٢٠٠٨ بتاريخ ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، فقد تم الإفصاح عن بعض السياسات المحاسبية المطلوبة في البيانات المالية الموجزة الموحدة.

(أ) أساس التوحيد

تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة كل من البيانات المالية للبنك والشركات المسيطر عليها من قبل البنك. تتمثل السيطرة على هذه الشركات في قدرة البنك على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة للإستفادة من نشاطها. تشمل البيانات المالية الموجزة الموحدة على البيانات المالية للبنك والمنشآت التابعة التالية. لقد تم إعداد البيانات المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك وذلك باستخدام سياسات محاسبية مماثلة لتلك السياسات التي يستخدمها البنك. عند توحيد البيانات المالية، يتم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات والإيرادات والمصاريف الداخلية بين أعضاء المجموعة. تتم المحاسبة عن التغيرات في حصص المجموعة في الشركات التابعة التي لا ينتج عنها فقدان البنك للسيطرة على الشركات التابعة كمعاملات ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص البنك وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفروق بين مبالغ تعديل حصص الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع/ مستحق الدفع أو المقبوض/ مستحق القبض، وتوزع مباشرة على مالكي الشركة الأم. إن الحصص المملوكة من البنك في الشركات التابعة المحتفظ بها بشكل مباشر أو غير مباشر هي كما يلي:

إسم الشركة التابعة	نسبة الإمتلاك		سنة التأسيس	بلد التأسيس	الانشطة الرئيسي
	٢٠١٣	٢٠١٢			
بنك الإمارات لبنان ش.م.ل.	٨٠%	٦٧,٣٣%	١٩٦٥	لبنان	مؤسسة مالية
بوس ريل استيت ش.م.ح.	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	انشطة تطوير العقارات
بوس كابيتال ش.م.ح.	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٩	الإمارات العربية المتحدة	الاستثمار في الاموال الخاصة
بوليكو للتجارة العامة د.م.م.	١٠٠%	١٠٠%	٢٠٠٨	الإمارات العربية المتحدة	تجارة عامة
بوريلس جلف ش.م.ح.	١٠٠%	١٠٠%	٢٠١١	الإمارات العربية المتحدة	انشطة تطوير العقارات

* خلال الفترة، رفع البنك نسبة مساهمته في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل عن طريق الاستحواذ على أسهم من الأطراف غير المسيطرة. نتج عن تلك العملية زيادة نسبة ملكية البنك في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل إلى ٨٠%، وتم الاعتراف بالفارق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية للحقوق غير المسيطرة المستحوذ عليها في الأرباح المستبقاة. يبلغ المقابل المدفوع للاستحواذ على حصة الأطراف غير المسيطرة ٧٣,٧ مليون درهم، والقيمة الدفترية للحصة المستحوذ عليها هي ٧١,٦ مليون درهم، وتم الاعتراف بالفارق بين المقابل المدفوع والقيمة الدفترية للحصص المستحوذ عليها البالغ ٢,١ مليون درهم مباشرة في الأرباح المستبقاة. إضافة إلى ذلك، ونتيجة للمعاملة المشار إليها أعلاه، تم إعادة توزيع قيمة إضافية قدرها ١١,١٥ مليون درهم من الأرباح المستبقاة للمجموعة إلى الأطراف غير المسيطرة.

(ب) استثمارات عقارية

يتم الاحتفاظ بالإستثمارات العقارية للحصول على إيرادات إيجار و/أو زيادة في قيمتها. تشمل الإستثمارات العقارية تكلفة الشراء الأولي، تطويرات محولة من عقارات قيد التطوير، تكلفة التطويرات اللاحقة والتعديلات على القيمة العادلة. تدرج الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد. إن القيم العادلة هي المبالغ المقدرّة والتي من خلالها يمكن إستبدال العقار في تاريخ التقييم ما بين مشتري وبياع لديهما الرغبة في معاملات تجارية بحتة. يتم تحديد القيمة العادلة بشكل دوري من قبل مقيمين مهنيين مستقلين. يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغييرات في القيمة العادلة للعقارات الإستثمارية في بيان الدخل الموجز الموحد في الفترة التي يحدث فيها الربح أو الخسارة.

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١١

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

٧ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أي نتيجة ذات طبيعة موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

٨ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

(أ) فيما يلي تحليل نقد وأرصدة المجموعة لدى البنوك المركزية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
الف درهم (مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
٦٩,٧٢٣	٦٣,٥٧١	نقد في الصندوق
٩٣٧,١٩٢	٩٥٤,٢٠٣	إيداعات إلزامية
١٦٦,٧٦٠	٧٩,٣٤٧	حساب جاري
١,٥٦٤,٩٦٧	١,٣١٨,٧٣٩	شهادات إيداع
<u>٢,٧٣٨,٦٤٢</u>	<u>٢,٤١٥,٨٦٠</u>	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى البنوك المركزية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
الف درهم (مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
١,٣٦٢,٠١٣	١,٢٥٠,٧٧٩	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١,٣٧٦,٦٢٩	١,١٦٥,٠٨١	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٢,٧٣٨,٦٤٢</u>	<u>٢,٤١٥,٨٦٠</u>	

إن الإيداعات الإلزامية لدى البنوك المركزية غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمجموعة. إلا أنه، ووفقاً للتعميم رقم ٢٠٠٨/٤٣١٠، سمح المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة للبنوك باقتراض ما لا يزيد على ١٠٠% من حدود المتطلبات الاحتياطية للدرهم والدولار الأمريكي. كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، بلغ الاحتياطي المستحق لدى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ٤٢٢ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٧٨ مليون درهم).

٩ ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

(أ) فيما يلي تحليل ودايع وأرصدة المجموعة المستحقة من البنوك:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
الف درهم (مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
٧١٦,٨٤١	٦٢٣,٧٣٠	ودائع تحت الطلب
٣,٠٠٩,١٨٥	٣,٢٧٠,٤٦٥	ودائع لاجل
<u>٣,٧٢٦,٠٢٦</u>	<u>٣,٨٩٤,١٩٥</u>	
٨٤١,٦٨٨	١,٠٤٥,٩٢٣	(ب) الودائع أعلاه تمثل ودايع وأرصدة مستحقة من:
٢,٨٨٤,٣٣٨	٢,٨٤٨,٢٧٢	بنوك خارجية
<u>٣,٧٢٦,٠٢٦</u>	<u>٣,٨٩٤,١٩٥</u>	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

١٠ قروض وسلفيات، صافي

(أ) فيما يلي تحليل لقروض وسلفيات المجموعة المقاسة بالتكلفة المطفأة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
الف درهم (مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	
٦,٤٠٨,٣٨٩	٦,٩٥٤,٩٤٣	السحب على المكشوف
٥,٨٣٨,٠٦٤	٥,٦٧٣,٤٧٨	قروض تجارية
٤٢٧,٨٨٠	٢٦٤,٥١٥	اوراق قبض
٧٤٠,٦٨٣	١,٠٩٢,٩٦٤	سلفيات أخرى
<u>١٣,٤١٥,٠١٦</u>	<u>١٣,٩٨٥,٩٠٠</u>	
(٨٤٤,٠٥٣)	(٩٤٧,٦١٥)	يطرح: مخصص القروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها
(١٢٦,٦٢٤)	(١٤٣,٠٩٠)	يطرح: فوائده معلقة

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٢

١٢,٤٤٤,٣٣٩	١٢,٨٩٥,١٩٥
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣
الف درهم (مدققة)	الف درهم (غير مدققة)
١١,١٨٦,٣٣٥	١١,٥١٠,١١٠
٢,٢٢٨,٦٨١	٢,٤٧٥,٧٩٠
١٣,٤١٥,٠١٦	١٣,٩٨٥,٩٠٠

(ب) فيما يلي القروض والسلفيات للمجموعة:

قروض وسلفيات داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
قروض وسلفيات خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

(ج) إن القروض والسلفيات مدرجة بعد خصم المخصص للقروض والسلفيات المشكوك في تحصيلها. كانت الحركة في المخصص خلال الفترة / السنة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	الرصيد كما في بداية الفترة / السنة
الف درهم (مدققة)	الف درهم (غير مدققة)	عكس خلال علاوة تمديد انتمان
٦٨٢,٢٦٠	٨٤٤,٠٥٣	إضافات خلال الفترة / السنة
(١٨,٤٩٧)	(٢,٢٢٣)	حذوفات
١٨٢,٢٢٣	١١٢,٤٢٠	مستردات
(٣٣٢)	(٣,٠٣٥)	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة
(٢,٦٠١)	(٣,٦٠٠)	
٨٤٤,٠٥٣	٩٤٧,٦١٥	

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة

١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

١١ موجودات مالية أخرى

فيما يلي الموجودات المالية الأخرى للمجموعة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والمصنفة وفقا للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٩:

٣٠ يونيو ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)
٥٢,٨٣٦	٤٣,٥٢٨
٩٩٢	٩٣٠
٥٣,٨٢٨	٤٤,٤٥٨
٩٤,٩٠٧	٧٢,٩٠٢
٩٦١,٧٤١	٩٥٢,٥٥٣
١,٠٥٦,٦٤٨	١,٠٢٥,٤٥٥
١,١١٠,٤٧٦	١,٠٦٩,٩١٣
٥٢٥,٧٧٧	٧٤٦,٤٣٤
١,٦٣٦,٢٥٣	١,٨١٦,٣٤٧

موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة

(١) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
أدوات ملكية مدرجة
أدوات دين

(٢) إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
أدوات ملكية مدرجة
أدوات ملكية غير مدرجة

مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة

الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفاة
سندات دين

مجموع الموجودات المالية الأخرى

فيما يلي تفصيل محفظة الموجودات المالية الأخرى حسب المنطقة الجغرافية:

٣٠ يونيو ٢٠١٣ ألف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ألف درهم (مدققة)
١٧٨,٤١١	٣٠٠,٥٩٢
٤,٧٧٤	٤,٧٧٤
١,٤٤٥,٩٢٠	١,٥٠٥,٦٧٤
٧,١٤٨	٥,٣٠٧
١,٦٣٦,٢٥٣	١,٨١٦,٣٤٧

دولة الإمارات العربية المتحدة

دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (فيما عدا الإمارات العربية المتحدة)

الشرق الأوسط وأفريقيا (فيما عدا دول مجلس التعاون الخليجي)
أوروبا

١٢ موجودات أخرى

٣٠ يونيو ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)
٨٢١,٦٣٩	٩٨٧,٣٠٨
١٨٥,٩٥٦	١٨٥,٩٥٦
-	٩١,٨٢٥
١٢,٧٣٦	٢٩,٣٧٢
٤,٣٥٨	٦,٨٧٨
١٤,٦٥٢	٨,٩١٨
٣٢١	٣٦٣
٣٩,٨٩٠	٣٧,٣٧٨
١,٠٧٩,٥٥٢	١,٣٤٧,٩٩٨

قبولات - لها مقابل

موجودات مستحوذ عليها لتسوية دين

ذمم مدينة من بيع إستثمارات

ذمم مدينة مقاصة

فائدة مستحقة

دفعات مقدمة

القيمة العادلة الموجبة للمشتقات

أخرى

بنك الشارقة - شركة مساهمة عامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)
١٣- ودائع العملاء

٣٠ يونيو ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	
٣,٩٢٢,٩٧٨	٣,٤٦١,٧٤٧	حسابات جارية وأخرى
١,٥٣٩,٦٧٢	١,٥١١,٤٨٢	حسابات توفير
١١,١٨١,٤٧٩	١١,٥٠٣,١٤٥	ودائع لأجل
<u>١٦,٦٤٤,١٢٩</u>	<u>١٦,٤٧٦,٣٧٤</u>	

١٤ ودائع وأرصدة مستحقة للبنوك

٣٠ يونيو ٢٠١٣ الف درهم (غير مدققة)	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ الف درهم (مدققة)	
٢٩٨,٩٥٢	٢١٨,٥١٤	ودائع تحت الطلب
٩٥,٣٩٠	٢٢٦,٩٩٨	ودائع لأجل
<u>٣٩٤,٣٤٢</u>	<u>٤٤٥,٥١٢</u>	
٢١٢,١١٥	١٥٧,٠٠٠	أرصدة مستحقة للبنوك تتكون من أرصدة مستحقة إلى:
١٨٢,٢٢٧	٢٨٨,٥١٢	بنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٣٩٤,٣٤٢</u>	<u>٤٤٥,٥١٢</u>	بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة

١٥ قرض مشترك

في ٢٦ يوليو ٢٠١١، وقع البنك قرض مشترك بقيمة ١٣٥ مليون دولار أمريكي (٤٩٦ مليون درهم). وكان الغرض من هذا القرض هو تمويل أنشطة عامة للبنك. تبلغ مدة القرض سنتان، ويدفع المبلغ الأساسي عند الاستحقاق. يحمل القرض معدل فائدة لمدة سنة واحدة ليبور بالإضافة الى هامش ١٥٠ نقطة أساس، وتدفع الفائدة على أساس ربع سنوي.

١٦ توزيعات أرباح وأسهم خزينة
توزيعات أرباح

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٦ مارس ٢٠١٣ على توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم (٢٠١٢): توزيعات أرباح نقدية بمعدل ٠,١٠ درهم لكل سهم قائم). علاوة على ما سبق، وافق مساهمو بنك الإمارات لبنان ش.م.ل، شركة تابعة للبنك، على توزيع أرباح نقدية بقيمة ٢٩,٤ مليون درهم في إجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١٣ (٢٠١٢: لا شيء)، تتضمن حصة للأطراف غير المسيطرة تبلغ قيمتها ٧,٧ مليون درهم (٢٠١٢: لا شيء).

كما وافق المساهمون أيضاً على مكافآت أعضاء مجلس الإدارة بقيمة ٧,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٧,٥ مليون درهم) وهبات وتبرعات بقيمة ٢,٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٢,٥ مليون درهم). بالإضافة إلى ما ورد أعلاه، تم دفع مبلغ ٣,١ مليون درهم كمكافآت أعضاء مجلس الإدارة في بنك الإمارات لبنان ش.م.ل. شركة تابعة للبنك (٢٠١٢: ٣,١ مليون درهم). كما وافق المساهمون أيضاً على تحويل ٢٣,٣ مليون درهم للاحتياطي العام (٢٠١٢: ٣٢,١ مليون درهم)، مع تخصيص قيمة إضافية قدرها ٧,١ مليون درهم إلى الاحتياطي العام بمستوى الشركة التابعة "بنك الإمارات لبنان ش.م.ل".

أسهم الخزينة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، بلغت القيمة السوقية لأسهم الخزينة ٢٦١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٢١١ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

١٧ العائد على السهم

تم احتساب العائد على السهم وذلك بقسمة ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة على النحو التالي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣		العائد الاساسي على السهم
(غير مدفحة)	(غير مدفحة)	(غير مدفحة)	(غير مدفحة)	
١١٧,٣٨٠	١٣٧,١١٨	٦٠,٥٩٧	٧٠,٩٢٨	الربح العائد لمساهمي الشركة الام خلال الفترة (بالآلاف درهم)
(٢,٥٠٠)	(٢,٥٠٠)	-	-	تبرعات خيرية (بالآلاف درهم)
(٩,٩٦٨)	(٩,٩٧٠)	-	-	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة (بالآلاف درهم)
١٠٤,٩١٢	١٢٤,٦٤٨	٦٠,٥٩٧	٧٠,٩٢٨	
١,٩٣٨,٢٠٨	١,٩٣٥,٠٠٠	١,٩٣٥,٠٠٠	١,٩٣٥,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة (بالآلاف)
٠,٠٥٤ درهم	٠,٠٦٤ درهم	٠,٠٣١ درهم	٠,٠٣٧ درهم	العائد الأساسي على السهم (درهم)

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ و ٣٠ يونيو ٢٠١٢، لم يكن هنالك أي تخفيض محتمل للأسهم القائمة.

١٨ التزامات ومطلوبات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	التزامات غير قابلة للإلغاء لتقديم تسهيلات ائتمانية
الف درهم (مدفحة)	الف درهم (غير مدفحة)	
١,٦١٨,٨٦٤	١,٦٢٠,١٩٣	ضمانات مالية للقروض
١,٣٩٣,٣٣١	١,٦٢٠,٩٧٨	ضمانات أخرى
١,٠٥٥,٢٦٧	١,٦٨٢,٩٧٤	اعتمادات مستندية
١٠٤,٣٣٣	١٠٤,٣٣٣	التزامات مصاريف راسمالية
٤,١٧١,٧٩٥	٥,٠٢٨,٤٧٨	
١,٥٤٢,٥٠٠	١,٣٩٨,٩٣٤	
٥,٧١٤,٢٩٥	٦,٤٢٧,٤١٢	

١٩ النقد وما يعادله

٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	نقد و ارصدة لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨) ودائع و ارصدة مستحقة من البنوك (إيضاح ٩) ودائع و ارصدة مستحقة للبنوك (إيضاح ٢٤)
الف درهم (غير مدفحة)	الف درهم (غير مدفحة)	
١,٨٥٠,١٤٨	٢,٤١٥,٨٦٠	
٣,٣٣٢,٥٣٥	٣,٨٩٤,١٩٥	
(٤٦٤,١٢٠)	(٣٩٤,٣٤٢)	
٤,٧١٨,٥٦٣	٥,٩١٥,٧١٣	
(١٧٢,٠٢٩)	(١,٠٠٨,١٩٨)	يطرح: إيداعات و ارصدة مستحقة من البنوك والبنوك المركزية - تستحق بعد ثلاثة أشهر
(٩٤٦,١٣٦)	(٩٥٤,٢٠٣)	يطرح: احتياطات إلزامية لدى البنوك المركزية (إيضاح ٨)
٣,٦٠٠,٣٩٨	٣,٩٥٣,٣١٢	

٢٠ الموجودات الائتمانية

تحتفظ المجموعة، كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، باستثمارات بالقيمة العادلة بمبلغ ٨٤١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١,١ مليار درهم بالقيمة العادلة) محتفظ بها نيابة عن عملاء، وبالتالي لم تدرج كموجودات في بيان المركز المالي الموجز الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)
٢١ المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة بإبرام معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا للبنك والمنشآت المتعلقة بهم ضمن سياق أعمالها الاعتيادية وبالأسعار التجارية للفوائد والعمولات.

إن المعاملات بين المجموعة والشركات التابعة قد تم حذفها عند التوحيد ولم يتم الإفصاح عنها في هذا الإيضاح.

إن الأرصدة المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمعاملات المدرجة ضمن بيان المركز المالي الموجز الموحد والمعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	
الف درهم (غير مدفقه)	الف درهم (مدفقه)	
٢,٢٤٧,٤٢١	٢,٠٩٨,٨٧٨	قروض وسلفيات
٣٢٣,٦٣٥	٣٢٢,٢٥٩	ودائع
١,٢٤١,٩٤٥	١,١٧١,٨٤١	اعتمادات مستندية، خطابات ضمان واوراق قبول

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣، بلغت القروض والسلفيات لمنشآت ذات صلة بأحد المدراء ٧٣% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥٦%) من إجمالي القروض والسلفيات المشار إليها أعلاه ٢٢% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٣٣%) من الودائع المذكورة أعلاه ٩٤% (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٩٥%) من إجمالي الضمانات المالية للقروض المذكورة أعلاه.

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		
٢٠١٣	٢٠١٢	
الف درهم (غير مدفقه)	الف درهم (غير مدفقه)	
٨٤,١٣٣	٥٧,٦١٦	إيرادات الفوائد
٤,١٦٣	١٤,٩٩٥	مصاريف الفوائد
١٠,٥٨٧	١٠,٥٨٥	اتعاب أعضاء مجلس الإدارة

٢٢ معلومات القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية عن مكونات المجموعة والتي يتم مراجعتها بشكل منتظم من قبل صانع القرار التشغيلي الرئيسي وذلك لتوزيع الموارد للقطاع وتقييم أدائه.

لأغراض تشغيلية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى قطاعين رئيسيين هما:

(أ) الأنشطة البنكية التجارية والتي تمثل بشكل رئيسي تقديم القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع والحسابات الجارية لعملاء المجموعة.

(ب) الأنشطة البنكية الاستثمارية والتي تمثل بشكل رئيسي إدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

تمثل هذه القطاعات الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها عن المعلومات القطاعية الرئيسية. يتم تنفيذ المعاملات بين القطاعين وفقا لأسعار تحددها الإدارة مع الأخذ بعين الاعتبار تكاليف التمويل والتوزيع الملائم للمصاريف.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)

٢٢ معلومات القطاعات (تتمة)

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة.

المجموع الف درهم	غير مخصصة الف درهم	الانشطة البنكية الاستثمارية الف درهم	الانشطة البنكية التجارية الف درهم	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة): موجودات القطاعات مطلوبات القطاعات
٢٢,٦٧٣,٤٧٤	٥١٩,٦٣٧	١,٨٧٣,٢٥٤	٢٠,٢٨٠,٥٨٣	
<u>١٨,٩١١,٩٨٥</u>	<u>٢٥٦,٠٢٠</u>	<u>٤٩٥,٨٥٥</u>	<u>١٧,٨٩٠,١١٠</u>	
٢٢,٨٣٢,٦٨٨	٥٣٩,٧٩٤	٢,١٣٨,٩٩٤	٢٠,١٥٣,٩٠٠	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) موجودات القطاعات مطلوبات القطاعات
<u>١٨,٦٥٠,١٣٩</u>	<u>٢٧٤,٥٩٠</u>	<u>٤٩٥,٨٥٥</u>	<u>١٧,٨٨٠,١٩٤</u>	

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدققة):

المجموع الف درهم	غير مخصصة الف درهم	الانشطة البنكية الاستثمارية الف درهم	الانشطة البنكية التجارية الف درهم	الإيرادات من عملاء خارجيين صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات الرسوم والعمولات ارباح صرف عملات إيرادات الاستثمارات الإيرادات الأخرى الربح من إعادة تقييم استثمارات عقارية الإيرادات التشغيلية المصاريف
٢٦٢,١٣٤	-	١٤,٤٠٤	٢٤٧,٧٣٠	صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية استهلاك ممتلكات ومعدات مصاريف إدارية وعمومية إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى ضرائب الدخل الربح للفترة بعد الضرائب
٦٣,٥١٦	-	-	٦٣,٥١٦	
١١,٧٩٠	-	-	١١,٧٩٠	
١٢,٦٦٩	-	١٢,٦٦٩	-	
١٦,٨٩١	-	-	١٦,٨٩١	
٦,١٨٠	-	٦,١٨٠	-	
<u>٢٧٢,١٨٠</u>	<u>-</u>	<u>٣٢,٢٥٣</u>	<u>٣٢٩,٩٢٧</u>	
(١٠٨,١٠٤)	-	-	(١٠٨,١٠٤)	
(١٠,٧٢٤)	(١٠,٧٢٤)	-	-	
(١٠١,٠٧٠)	-	(١٥,١٦٠)	(٨٥,٩١٠)	
(٣,٨٩٢)	-	-	(٣,٨٩٢)	
(٥,٢٤٥)	(٥,٢٤٥)	-	-	
<u>١٤٤,١٤٥</u>	<u>(١٥,٩٦٩)</u>	<u>١٨,٠٩٣</u>	<u>١٤٢,٠٢١</u>	

يمثل الجدول التالي المعلومات المتعلقة بقطاعات الأعمال الخاصة بالمجموعة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدققة):

المجموع الف درهم	غير مخصصة الف درهم	الانشطة البنكية الاستثمارية الف درهم	الانشطة البنكية التجارية الف درهم	الإيرادات من عملاء خارجيين صافي إيرادات الفوائد صافي إيرادات الرسوم والعمولات ارباح صرف عملات إيرادات الاستثمارات الإيرادات الأخرى الإيرادات التشغيلية المصاريف
٢٥٨,٢٦٢	-	١٨,٢٠٣	٢٤٠,٠٥٩	صافي انخفاض القيمة المحمل على الموجودات المالية استهلاك ممتلكات ومعدات مصاريف إدارية وعمومية إطفاء موجودات غير ملموسة أخرى ضرائب الدخل الربح للفترة بعد الضرائب
٥٢,٠٤٣	-	-	٥٢,٠٤٣	
١١,٣٠٩	-	-	١١,٣٠٩	
١,٣٩٣	-	١,٣٩٣	-	
٣,٣٢٠	-	-	٣,٣٢٠	
<u>٢٢٦,٢٢٧</u>	<u>-</u>	<u>١٩,٥٩٦</u>	<u>٢٠٦,٧٢١</u>	
(٩١,٧٥٣)	-	-	(٩١,٧٥٣)	
(٥,٣٦٤)	(٥,٣٦٤)	-	-	
(٩٥,٥١٣)	-	(١٤,٣٢٧)	(٨١,١٨٦)	
(٣,٨٩٢)	-	-	(٣,٨٩٢)	
(٤,٧٤٨)	(٤,٧٤٨)	-	-	
<u>١٢٥,٠٥٧</u>	<u>(١٠,١١٢)</u>	<u>٥,٢٦٩</u>	<u>١٢٩,٩٠٠</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (تتمة)
٢٢ معلومات القطاعات (تتمة)

تمثل الإيرادات المدرجة أعلاه الإيرادات من العملاء الخارجيين. لم تتم أية معاملات بيع بين القطاعات لهذه الفترة (٢٠١٢): لا يوجد). لم يتم تحديد تكاليف المعاملات بين القطاعات وتكاليف التمويل بين القطاعات وتوزيع المصاريف من قبل الإدارة لأغراض تحديد المصادر. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في القطاعات التي يمكن الإفصاح عنها في التقارير هي ذات سياسات المجموعة الميينة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

لأغراض مراقبة أداء القطاعات وتوزيع المصادر عليها:

- تم توزيع كافة الموجودات على القطاعات الممكن الإفصاح عنها في التقارير باستثناء الممتلكات والمعدات، والشهرة والموجودات غير الملوسة الأخرى، وبعض المبالغ المتضمنة في الموجودات الأخرى؛ و
- تم تخصيص كافة المطلوبات على القطاعات باستثناء بعض المبالغ المتضمنة في المطلوبات الأخرى.

المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة نشاطاتها في قطاعين جغرافيين رئيسيين - الإمارات العربية المتحدة (بلد الإقامة) ولبنان (يشار إليها بـ "البلد الأجنبي").

فيما يلي تفاصيل إيرادات المجموعة من العملاء الخارجيين ومعلومات عن الموجودات غير المتداولة مصنفة حسب الموقع الجغرافي:

المجموع الف درهم	البلد الاجنبي الف درهم	بلد الإقامة الف درهم	
٣٧٣,١٨٠	٧٥,٩٢٠	٢٩٧,٢٦٠	٢٠١٣ الربح التشغيلي (من العملاء الخارجيين) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)
١,٠١٠,٣٣٢	٢٩٤,٥٤٢	٧١٥,٧٩٠	الموجودات غير المتداولة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)
٣٢٦,٣٢٧	٧٢,٢٢٣	٢٥٤,١٠٤	٢٠١٢ الربح التشغيلي (من العملاء الخارجيين) لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (غير مدقق)
١,٢١٠,٠٦٥	٢٩٣,٥٨٢	٩١٦,٤٨٣	الموجودات غير المتداولة كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (غير مدقق)

٢٣ القيمة العادلة للأدوات المالية

إن القيمة العادلة هي القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة.

٢٤ اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة وإجازة إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٥ يوليو ٢٠١٣.